

ПРОТОКОЛ

**относно някои ветеринарни въпроси, в допълнение към споразумението
под формата на размяна на писма между Европейската икономическа
общност и Княжество Андора**

КНЯЖЕСТВО АНДОРА

и

ЕВРОПЕЙСКАТА ОБЩНОСТ,

КАТО ВЗЕХА ПРЕДВИД споразумението под формата на размяна на писма между Европейската икономическа общност и Княжество Андора, подписано на 28 юни 1990 г. в Люксембург,

КАТО ИЗРАЗЯВАТ ЖЕЛАНИЕ да запазят традиционния търговски обмен между Княжество Андора и Европейската общност по отношение на търговията с живи животни и животински продукти;

КАТО ИМАТ ПРЕДВИД, че този търговски обмен следва да се извършва съобразно ветеринарните изисквания на Общността;

КАТО ИМАТ ПРЕДВИД, че в този смисъл следва да се допълни споразумението между Европейската икономическа общност и Княжество Андора,

СЕ СПОРАЗУМЯХА ЗА СЛЕДНИТЕ РАЗПОРЕДБИ:

Член 1

Княжество Андора се ангажира да прилага ветеринарните изисквания на Общността по отношение на:

I. Превантивни мерки/обявяване на заболявания

II. Здравето на животните — търговия и пускане на пазара (с изключение на трети страни)

III. Защитни мерки за здравето на животните относно продукти за опазване на здравето на животните (с изключение на трети страни)

IV. Защитни мерки за общественото здраве — правилата, отнасящи се до пускането на пазара (с изключение на пазарите на трети страни)

V. Хормони, остатъчни продукти, BST, зоонози, животински остатъци, медикаментозни храни

VI. Внос от трети страни

VII. Инспектиране, идентифициране на животните, взаимопомощ

VIII. Научни разработки, свързани с животните (включително разпоредбите във връзка с трети страни)

IX. Защита на животните

X. Институционални въпроси (предимно се отнасят до процедури за текущо въвеждане на достиженията на правото на Общността във ветеринарната област в законодателството на Княжество Андора).

Член 2

Съвместният комитет, създаден по силата на член 17 от Споразумението между Европейската икономическа общност и Княжество Андора, изготвя списък на ветеринарните разпоредби на Общността, които следва да бъдат прилагани от Княжество Андора.

В рамките на съвместния комитет се сформира ветеринарна под-група. Тя осъществява периодически преглед на развитието на законодателството на Общността, което се прилага и за Княжество Андора. Когато е необходимо, подгрупата дава препоръки на съвместния комитет с цел внасяне на изменения или актуализиране на въпросното законодателство.

Член 3

Настоящият протокол е неразделна част от споразумението.

Член 4

Настоящият протокол се одобрява от страните по споразумението съобразно приетите от тях процедури. Той влиза в сила на първия ден от втория месец след нотифицирането за приключването на тези процедури от страните по споразумението.

Член 5

Настоящият протокол се съставя в два екземпляра на английски, гръцки, датски, италиански, испански, каталунски, немски, нидерландски, португалски, фински, френски и шведски езици, като текстовете на всеки един от тези езици са еднакво автентични.

*****[Veuillez s'il vous plaît insérer le texte multilingue de l'original]*****